



TRASPARENZE MARINE

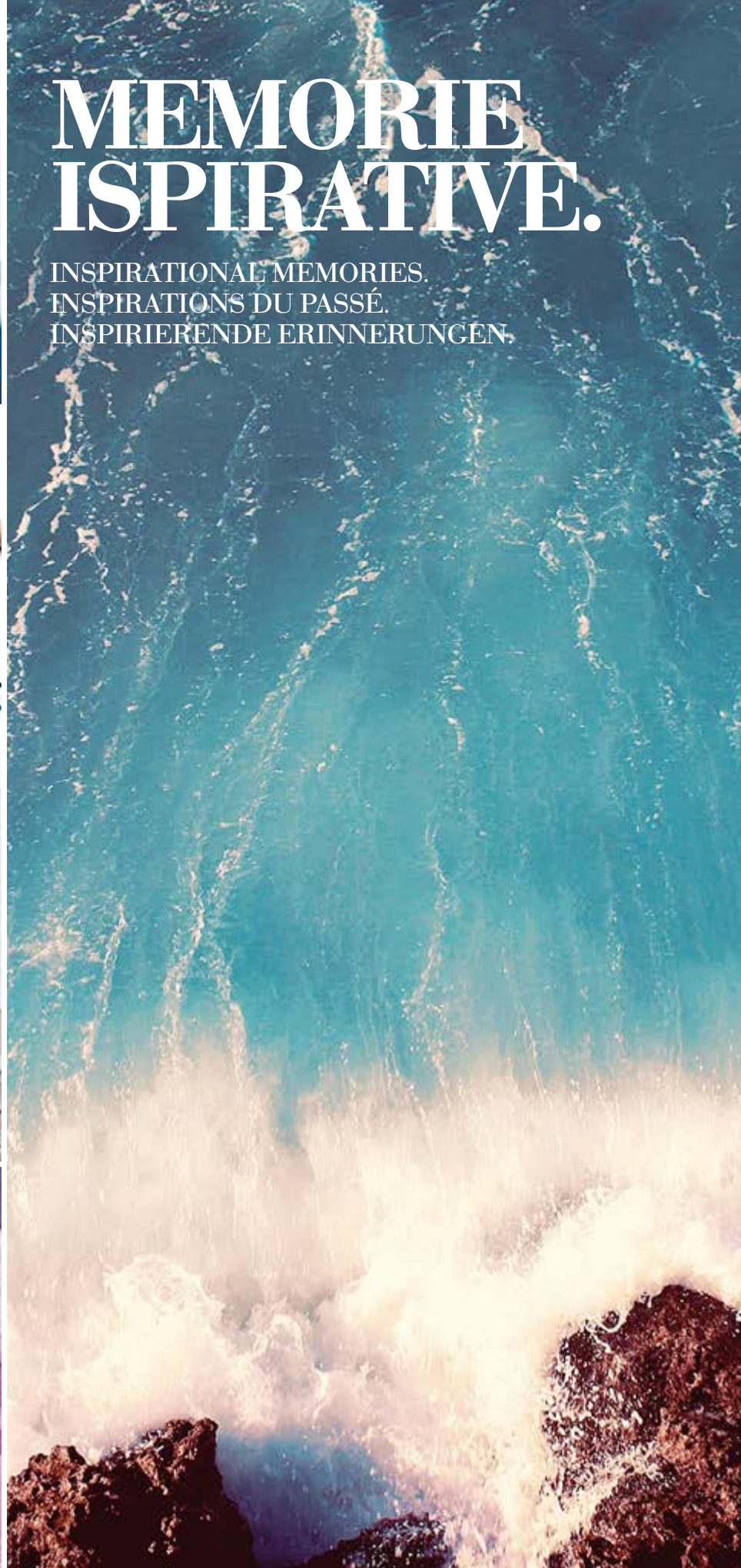


CERASARDA®
LA CERAMICA DELLA COSTA SMERALDA



MEMORIE ISPIRATIVE.

INSPIRATIONAL MEMORIES.
INSPIRATIONS DU PASSÉ.
INSPIRIERENDE ERINNERUNGEN.



20x50,2. 20x20. 10x10

Cerasarda celebra il Mediterraneo con una collezione ispirata alla poesia del mare, ai suoi colori, alle sue trasparenze. La texture ne riprende le dolci increspature che il vento disegna sulle superfici. trasparenze marine è un tuffo nella bellezza, un'immersione nella ricercatezza più raffinata. Tre formati e un'ampia gamma di decori sono studiati per ottenere negli spazi tutta la classe di Cerasarda e dare agli ambienti quella piacevolezza che solo il gusto mediterraneo sa offrire.

Cerasarda celebrates the Mediterranean sea with a new collection inspired by the poetry of the sea, its colors and its translucency. The texture recalls the sweet wavy effect that wind create on the sea surface. trasparenze marine is a dive into the beauty and the most sophisticated elegance. Three sizes and a wide range of decorations are studied to achieve in all the areas the style of Cerasarda and vthat pleasantness that only Mediterranean taste is able to give.

Cerasarda célèbre la Méditerranée avec une collection puisant dans la poésie de la mer, dans ses couleurs et ses transparences. La texture reprend les doux sillons que le vent dessine à sa surface. trasparenze marine est une plongée dans la beauté, une immersion dans une recherche d'un raffinement extrême. Les trois formats et le large choix de décors ont été étudiés pour insuffler aux espaces toute la classe de Cerasarda et l'atmosphère agréable propre au style méditerranéen.

Cerasarda feiert das Mittelmeer mit einer von der Poesie des Meeres, seiner Farben und seiner Transparenz inspirierten Kollektion. Die Textur gibt die sanften Wellen wieder, die der Wind auf die Meeresfläche zeichnet. Die Transparenz des Meeres ist ein Eintauchen in die Schönheit, ein Untertauchen in ausgesuchter Eleganz. Drei Formate und ein großes Produktspektrum wurden entworfen, um in den Räumen die gesamte Distinktion von Cerasarda zu erlangen und den Ambienten diese Anmut zu verleihen, die nur der mediterrane Geschmack bieten kann.



CRISTALLO



PIETRA DI LUNA



ACQUA



AMETISTA



PERLA



ZAFFIRO



GIADA



RUBINO

PROFONDITÀ MARITTIME, RIFLESSI DI CERAMICA. LE SUPERFICI SI TINGONO DI LUMINOSITÀ.

Maritime depths and ceramic reflections. Surfaces take on a hue of brightness.

Profondeurs marines, reflets céramiques. Les surfaces se teintent de luminosité.

Meerestiefen, Keramikreflexe. Die Flächen färben sich mit Licht.



Pietra di Luna 20x50,2



Acqua 10x10
Giada 10x10
Penta Acqua 12x14
Inserto Fondale S/3 Acqua 10x10

DOLCI INCRESPATURE SI ACCENDONO DI ROSSO RUBINO.

GLI SPAZI RESPIRANO
DI COLORE E CALORE.



*Gentle ripples light up with ruby red.
Spaces breathe with colour and warmth.*

*De doux sillons se colorent de rouge rubis.
Les espaces respirent la couleur et la chaleur.*

*Sanfte Wellen entzünden sich rubinrot.
Die Räume strahlen Farbe und Wärme aus.*



Rubino 20x50,2



TONALITÀ INTENSE E RIGENERANTI DISEGNANO LA DOLCE POESIA DEL MARE.

*Intense and refreshing shades
design the sweet poetry of the sea.*

*Des tons intenses et vivifiants dessinent
la douce poésie de la mer.*

*Intensive und erfrischende Farbtöne zeichnen
die zarte Poesie des Meeres.*





Ametista 20x50,2
Ventaglio Ametista 26x26,5





TRASPARENZE, EMOZIONI, COLORI. IL VIVERE QUOTIDIANO SI VESTE DI RAFFINATA DELICATEZZA.

*Transparencies, emotions and colours.
Everyday life is clothed in refined delicacy.*

*Transparences, émotions, couleurs.
Quand le quotidien se pare d'une délicatesse raffinée.*

*Transparenz, Emotionen, Farben.
Das tägliche Leben eingehüllt in elegante Anmut.*



Cristallo 20x50,2
Le Ossidiane Bronzo 40x40



Zaffiro 10x10

SCAGLIE DI COLORE INCRESPANO LE SUPERFICI. E GLI AMBIENTI SI TRATTEGGIANO DI EMOZIONE.

Scales of colour ripple the surface. And the room is imbued with feeling.

Des écailles de couleur rident les surfaces. Et les espaces se peuplent d'émotion.

Farbsplitter kräuseln die Oberflächen. Und die Umgebung wird mit Emotionen gezeichnet.



Mosaico trasparenze Spaccatella Verde Mix 30x30



TRASPARENZE MARINE

















Spessori.
Thickness.
épaisseur.
Stärke.






10 mm - 3/8"



Variazione di tono
Shade variation
Variation de tonalité
Tonvariationen

| | |  20x50,2 - 8"x20" |  20x20 - 8"x8" |  10x10 - 4"x4" |  VENTAGLIO 26x26,5 10 1/4"x10 7/16" |  CHIUSURA ORIZZONTALE 6,5x3,2 2 9/16"x1 1/4" |  CHIUSURA VERTICALE 3,2x6,5 1 1/4"x2 9/16" | |
|--|-------------------|---|--|--|---|---|---|--|
|  | CRISTALLO | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
|  | PERLA | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
|  | PIETRA DI LUNA | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
|  | ZAFFIRO | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
|  | ACQUA | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
|  | GIADA | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
|  | AMETISTA | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
|  | RUBINO | ● | ● | ● | ● | ● | ● | |
| | | | | | | | | |

Pezzi speciali
Special Pieces
Pièces Spéciales
Spezialteile

| |  SIGARO 3x20 - 1 ³ / ₁₆ "x8" |  CAPITELLO 10x20 - 4"x8" |  SPIGOLO CAPITELLO 10x2,5 - 4"x1" |  PROFILO 1,2x20 - 1/2"x8" |  PENTA 12x14 - 4 ³ / ₄ "x5 ¹ / ₂ " |
|---|--|--|---|---|---|
| | | | | ● | ● |
| | | | | ● | ● |
| | | ● | ● | ● | ● |
| ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| | | ● | ● | ● | ● |
| ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| ● | ● | ● | ● | ● | |
| ● | ● | ● | ● | ● | ● |
| | | | | | |



TRASPARENZE MARINE



Spessori.
Thickness.
épaisseur.
Stärke.

10 mm - 3/8"

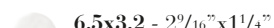


Variazione di tono
Shade variation
Variation de tonalité
Tonvariationen

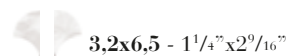
MOSAICO VENTAGLIO



Ventaglio Cristallo
26x26,5 - 10^{1/4}"x10^{7/16}"



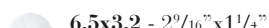
Chiusura Orizzontale



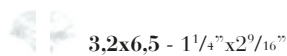
Chiusura Verticale dx-sx



Ventaglio Perla
26x26,5 - 10^{1/4}"x10^{7/16}"



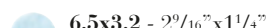
Chiusura Orizzontale



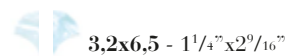
Chiusura Verticale dx-sx



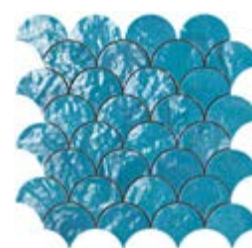
Ventaglio Pietra di Luna
26x26,5 - 10^{1/4}"x10^{7/16}"



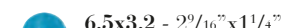
Chiusura Orizzontale



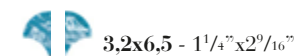
Chiusura Verticale dx-sx



Ventaglio Zaffiro
26x26,5 - 10^{1/4}"x10^{7/16}"



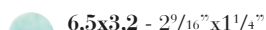
Chiusura Orizzontale



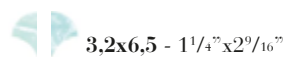
Chiusura Verticale dx-sx



Ventaglio Acqua
26x26,5 - 10^{1/4}"x10^{7/16}"



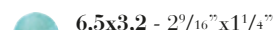
Chiusura Orizzontale



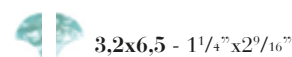
Chiusura Verticale dx-sx



Ventaglio Giada
26x26,5 - 10^{1/4}"x10^{7/16}"



Chiusura Orizzontale



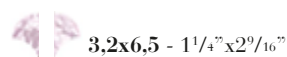
Chiusura Verticale dx-sx



Ventaglio Ametista
26x26,5 - 10^{1/4}"x10^{7/16}"



Chiusura Orizzontale



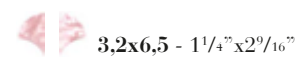
Chiusura Verticale dx-sx



Ventaglio Rubino
26x26,5 - 10^{1/4}"x10^{7/16}"



Chiusura Orizzontale



Chiusura Verticale dx-sx

MOSAICO TESSERA



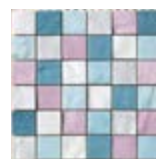
Mix Verde
20x20 - 8"x8"
Tessera 3x3 - 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆"
Composto da:
Acqua, Cristallo, Giada



Mix Turchese
20x20 - 8"x8"
Tessera 3x3 - 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆"
Composto da:
Cristallo, Pietra di Luna,
Zaffiro



Mix Lilla
20x20 - 8"x8"
Tessera 3x3 - 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆"
Composto da:
Ametista, Cristallo, Perla,
Rubino

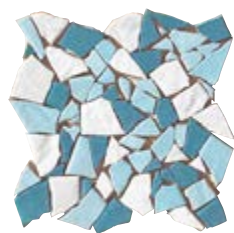


Mix Multicolor
20x20 - 8"x8"
Tessera 3x3 - 1¹³/₁₆"x1¹³/₁₆"
Composto da:
Ametista, Cristallo, Perla,
Pietra di Luna, Zaffiro

MOSAICO SPACCATELLA



Mosaico trasparenze
Spaccatella Verde Mix
30x30 - 12"x12"
Composto da:
Acqua, Cristallo, Giada



Mosaico trasparenze
Spaccatella Turchese Mix
30x30 - 12"x12"
Composto da:
Cristallo, Pietra di Luna,
Zaffiro

FASCIA SPACCATELLA



Fascia Spaccatella Mix Verde
10x40 - 4"x16"
Composto da:
Acqua, Cristallo, Giada



Fascia Spaccatella Mix Turchese
10x40 - 4"x16"
Composto da:
Cristallo, Pietra di Luna,
Zaffiro



Fascia Spaccatella Mix Lilla
10x40 - 4"x16"
Composto da:
Ametista, Cristallo, Perla,
Rubino



Fascia Spaccatella Mix Multicolor
10x40 - 4"x16"
Composto da:
Ametista, Cristallo, Perla,
Pietra di Luna, Zaffiro



TRASPARENZE MARINE



Spessori.
Thickness.
épaisseur.
Stärke.

10 mm - 3/8"



Variazione di tono
Shade variation
Variation de tonalité
Tonvariationen

FONDALE



Inserto Fondale s/3 Cristallo
10x10 - 4"x4"



Inserto Fondale s/3 Acqua
10x10 - 4"x4"



Inserto Fondale s/3 Pietra di Luna
10x10 - 4"x4"

TRASPARENZE



Inserto trasparenze
Ametista
20x20 - 8"x8"



Inserto trasparenze
Giada
20x20 - 8"x8"



Inserto trasparenze
Zaffiro
20x20 - 8"x8"



Listello trasparenze
Ametista
10x20 - 4"x8"



Listello trasparenze
Giada
10x20 - 4"x8"



Listello trasparenze
Zaffiro
10x20 - 4"x8"

LAVELLI*
BATHROOM SINK - ÉVIERS - SPEZIALWASCHTISCHE



LAVELLO SPACCATELLA
ROTONDO (d'appoggio)

Diametro 46,5 cm - 18⁵/₁₆"

Altezza 15,5 cm - 6¹/₈"

per gli abbinamenti, vedi
articoli mosaico spaccatella



LAVELLO SPACCATELLA
OVALE (d'appoggio)

Larghezza 59,5 cm - 23⁷/₁₆"

Profondità 46,5 cm - 18⁵/₁₆"

Altezza 15,5 cm - 6¹/₈"

per gli abbinamenti, vedi articoli
mosaico spaccatella

*Lavelli speciali realizzati a mano solo su ordinazione. Realizzabile sia monocoloro che mix.
Custom hande made bathroom sink available for special order only. Available in monocolor or mix.
Éviers spéciaux faits main, sur commande uniquement. Coloration unique ou mixte possible.
Spezialwaschtische, nur auf Bestellung handgefertigt. Sowohl einfarbig als auch gemischt herstellbar.



NOTE TECNICHE

DIMENSIONI

Trattandosi di materiale realizzato a mano, le dimensioni nominali riportate come lunghezza, larghezza, spessore e ortogonalità sono da considerare corrette ma indicative.

DESTINAZIONI D'USO CONSIGLIATE

Pavimenti e rivestimenti di ambienti residenziali e commerciali interni a basso traffico.

Le finiture con effetto craquelé si consigliano solo a rivestimento di interni.

Pavimenti preesistenti (ristrutturazione di vecchi pavimenti in ceramica, marmo, cotto, pietra).

Massetti portanti in cemento asciutti.

Massetti con riscaldamento a pavimento,

pavimenti sopraelevati. Pareti interne, superfici in cartongesso (previa applicazione sul supporto di un primer idoneo).

Non utilizzabili per il rivestimento di:

pavimentazioni rivestite in moquettes

/ pavimentazioni rivestite con superfici

comprimibili / pavimentazioni e rivestimenti

esterni / vasche piscina / o per zone a contatto

continuo con acqua corrente.

INDICAZIONI PER LA POSA

Verificare la corretta planarità del supporto ed eventualmente livellare la superficie prima della posa, trattandosi di un prodotto altamente artigianale verificare che non sia presente umidità residua prima della posa (nel caso lasciarlo asciugare completamente), scegliere l'adesivo in funzione del tipo di supporto e seguire le istruzioni di utilizzo indicate dal produttore.

Non bagnare le piastrelle prima o durante la posa.

Tali finiture possono essere applicati con l'utilizzo di adesivi cementizi classe C2 E, o adesivi reattivi classe R2 (da verificare a seconda delle caratteristiche del supporto).

La differenza di tonalità fra le piastrelle di colore e tono non è da considerarsi difetto ma bensì caratteristica di manufatti altamente artigianali. Pertanto, nella posa, si suggerisce di attingere da più scatole contemporaneamente per ottenere un miglior risultato estetico.

Prima di posare il prodotto, si consiglia di verificare le caratteristiche dimensionali (soprattutto spessore, rettilineità e planarità), seguendo sempre le norme tecnico-estetiche per una posa eseguita "a regola d'arte".

Si suggerisce di lasciare una fuga minima di 2/3 mm, lo stucco dovrà essere di natura cementizia (si sconsigliano stucchi reattivi) asportato rapidamente durante le fasi di applicazioni per evitare eventuali residui.

Si consiglia la fuga colorata tono su tono in abbinamento alla cromia del prodotto, al fine di esaltare l'effetto estetico finale, non utilizzare colorazioni di stucco a contrasto.

Dopo le operazioni di posa / stuccatura e pulizia si consiglia per la versione terra cotta, di attendere almeno un paio di giorni affinché avvenga la completa asciugatura della pavimentazione e si potrà procedere applicando su tutta la superficie un prodotto a base di cera.

Si consiglia di proteggere le superfici con cartoni spessi nelle fasi di sistemazioni arredi.

INDICAZIONI PER LA MANUTENZIONE STRAORDINARIA O FINE CANTIERE

PER IL LAVAGGIO E IL TRATTAMENTO DI FINE CANTIERE, SI AVVERTE DI NON UTILIZZARE DETERGENTI ACIDI. Ripulire la superficie effettuando un lavaggio con una soluzione acquosa ottenuta diluendo detergenti neutri (tipo FILACLEANER di Fila). Effettuare il primo passaggio utilizzando una spugna o un tampone bianco per poi risciacquare con acqua.

INDICAZIONI PER LA MANUTENZIONE ORDINARIA

Evitare prodotti detergenti aggressivi e abrasivi (PRODOTTI ANTI-CALCARE, SPUGNE ABRASIVE, ECC.).

Si consiglia l'impiego di prodotti a base neutra normalmente reperibili in commercio. Si avverte che mettere a contatto piastrelle Cerasarda (dotate di texture craquelé) con acqua, sostanze e materiali sporchi o untuosi può rovinare l'effetto craquelé della superficie.

Per la versione terra cotta, dopo la pulizia, si consiglia di applicare una soluzione di acqua e cera.

Per la versione terra cotta, potrebbe comunque mantenere un assorbimento superficiale, pertanto nel caso di caduta di liquidi macchianti o aggressivi, asportare rapidamente con una spugna inumidita con acqua.

AVVERTENZE

Il particolare supporto in cotto ricavato per estrusione presenta un assorbimento elevato. Lo smalto utilizzato in tali collezioni (eccetto la finitura cotto cerato), può presentare fessurazioni superficiali identificabili come effetto craquelé, caratteristica dei manufatti di alto artigianato di natura ceramica.

TRATTAMENTO ANTI-MACCHIA

A superficie asciutta, distribuire mediante pennello una mano di protettivo antimacchia per superfici lucide (tipo MP/90 di Fila).

Applicare poco prodotto prestando attenzione ad uniformarlo bene. Dopo 4-6 ore dall'applicazione dell'impregnante rimuovere l'eccesso che si è formato con un panno asciutto o, al massimo, umido.

MANUTENZIONE PERIODICA

Per superfici particolarmente esposte alle macchie, come rivestimenti e piani cucina, consigliamo di rinnovare ogni 2-3 anni il TRATTAMENTO ANTI-MACCHIA.

Per effettuare tale manutenzione consigliamo di pulire prima la superficie con prodotti neutri (tipo FILACLEANER di Fila).

Dopo il lavaggio, a superficie asciutta, distribuire prodotti protettivi antimacchia per superfici lucide (tipo MP/90 di Fila).



TECHNICAL NOTES

DIMENSIONS

Since these are hand crafted tiles, the nominal length, width, thickness and rectangularity values, although accurately stated, must be construed as guideline.

RECOMMENDED APPLICATIONS

Floor and wall surfaces for residential and low-traffic commercial interiors.

Crackle effect finishes are recommended exclusively for interior wall surfaces.

Existing floor surfaces (refurbishment of original ceramic, marble, cotto and stone floors).

Dry structural screeds in cement.

Screeds with underfloor heating systems, floating floors.

Interior walls, plasterboard surfaces (after applying a suitable primer to the substrate).

Not suitable for installation on: floors with fitted carpets / other compressible coverings / exterior floors and walls / swimming pools / areas in constant contact with running water.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Check the flatness of the substrate and level it if necessary before proceeding. Since the tiles are hand crafted, check for possible traces of residual humidity before installing (if necessary, allow them to dry completely); select the adhesive in compliance with the substrate and follow the manufacturer's directions for use.

Do not wet the tiles before or during installation.

These tiles can be installed using class C2 E cement adhesives or class R2 reactive adhesives (to be checked in accordance with the characteristics of the substrate).

Colour and tonal differences between individual tiles are not to be viewed as defects but rather as an innate characteristic of highly artisanal products. At the time of installation we therefore recommend mixing tiles from different boxes to maximise the aesthetic effect of the finished surface.

Before installing the tiles, check their dimensional characteristics (especially thickness, straightness and flatness), following technical-aesthetic best practices at all times to achieve the optimal results. We recommend creating joints of at least 2 or 3 mm. Use exclusively cement-based grouts (reactive grouts should be avoided) and remove surplus material rapidly while you work to avoid unsightly residues.

For the maximum visual appeal of the surface choose a grout colour that is coordinated with the tile colour, taking care to avoid contrasting grout colours.

After installation / grouting and cleaning, for the terracotta version we recommend waiting at least two days for the floor to dry completely and then applying a wax based protectant.

We recommend protecting tiled surfaces with heavy cardboard when installing furniture and fittings.

INSTRUCTIONS FOR SPECIAL MAINTENANCE OR WORKSITE COMPLETION PROCEDURES

DO NOT USE ACID DETERGENTS FOR WASHING AND SURFACE TREATMENTS AT THE TIME OF WORKSITE COMPLETION.

Clean the surface with a solution of water and neutral detergent (such as Fila's "FILACLEANER"). The first pass should be done with a sponge or white buffing pad followed by a water rinse.

ROUTINE MAINTENANCE INSTRUCTIONS

Avoid aggressive and abrasive cleaning products (SCALE REMOVER PRODUCTS, SCOURERS, ETC.).

Use normal commercially available neutral cleaning products. Note that allowing Cerasarda tiles (with crackle textured surfaces) to come into contact with dirty or greasy water, substances or materials may cause irreversible damage to the crackle surface.

For the terracotta version we recommend applying a water and wax solution after cleaning the surface.

The surface of the terracotta version may remain somewhat absorbent so ensure any spills of staining or aggressive liquids are mopped up rapidly with a sponge moistened with water.

PRECAUTIONS:

The special extruded cotto tile body is highly absorbent.

The glaze employed for these collections (with the exception of the waxed cotto finish) may display surface fissures commonly known as a crackle effect texture, this being a distinctive feature of highly artisanal ceramic products.

STAIN PROTECTION TREATMENT

When the surface is perfectly dry, brush on a coat of a stain protection sealant for glossy surfaces (such as Fila's MP/90). Apply a small amount of the product, taking care to spread it evenly. From 4 to 6 hours after applying the sealant remove surplus product with a dry cloth or, if necessary, a damp cloth.

PERIODIC MAINTENANCE

We recommend repeating the STAIN PROTECTION TREATMENT at 2 or 3-year intervals in the case of surfaces at high risk of staining, such as kitchen wall surfaces and tops. Before applying the treatment the surface should be cleaned with a neutral cleaning product (such as Fila's FILACLEANER). After washing, once the surface is dry apply a stain protection sealant for glossy surfaces (such as Fila's MP/90).



NOTES TECHNIQUES

DIMENSIONS

Ce matériau est fabriqué à la main. Les dimensions nominales indiquées telles que la longueur, la largeur, l'épaisseur et l'orthogonalité doivent donc être considérées comme correctes mais indicatives.

UTILISATIONS CONSEILLÉES

Sols et murs intérieurs d'espaces résidentiels et commerciaux à faible passage.

Les finitions effet craquelé sont uniquement conseillées en revêtement intérieur.

Sols existants (rénovation d'anciens sols en céramique, marbre, terre cuite, pierre).

Chapes portantes durcies en béton.

Chapes avec chauffage au sol, planchers surélevés.

Murs intérieurs, surfaces en placoplâtre (après application d'un apprêt adapté).

Ne pas utiliser pour le revêtement de : sols recouverts de moquettes / sols revêtus de surfaces compressibles / sols et murs extérieurs

vasques de piscine / zones en contact continu avec de l'eau courante.

CONSEILS DE POSE

Vérifier la planéité du support et corriger au besoin les différences de niveau avant la pose. Il s'agit d'un produit hautement artisanal ; il convient par conséquent de veiller à l'absence d'humidité résiduelle avant la pose (laisser sécher complètement le cas échéant). Choisir la colle en fonction du type de support et suivre les instructions d'utilisation données par le fabricant.

Ne pas mouiller les carreaux avant ou pendant la pose. Ces finitions peuvent être appliquées avec du ciment-colle de classe C2 E ou des colles réactives de classe R2 (selon les caractéristiques du support).

La différence de teinte entre des carreaux de même couleur ne doit pas être considérée comme un défaut, mais démontre au contraire la qualité hautement artisanale des produits. Pendant la pose, il est donc conseillé de piocher dans plusieurs boîtes à la fois pour

obtenir un résultat esthétique optimal.

Avant de poser le produit, il est conseillé de vérifier les dimensions (épaisseur, rectilinéarité et planéité surtout), en suivant toujours les normes techniques et esthétiques pour une pose conforme aux « règles de l'art ».

Il est conseillé de laisser un joint minimum de 2/3 mm.

La colle devra être de type ciment (les colles réactives sont déconseillées). Éliminer rapidement tout résidu pendant les opérations d'application.

Pour un meilleur rendu esthétique, un joint coloré ton sur ton assorti à la teinte du produit est conseillé. Ne pas utiliser de colorations de joint en contraste.

Après les opérations de pose / jointoiment et de nettoyage, il est conseillé, pour la version terre cuite, d'attendre au moins deux jours pour un séchage complet du sol. Un produit à base de cire pourra alors être appliqué sur toute la surface.

Lors de l'installation du mobilier, il est conseillé de protéger les surfaces avec des cartons épais.

CONSEILS D'ENTRETIEN EXTRAORDINAIRE OU DE FIN DE CHANTIER

POUR LE NETTOYAGE ET LE TRAITEMENT DE FIN DE CHANTIER, NE PAS UTILISER DE NETTOYANTS ACIDES. La surface doit être nettoyée en utilisant une solution aqueuse obtenue en diluant des produits nettoyants neutres (de type FILACLEANER de Fila). Le premier passage doit être effectué avec une éponge ou un tampon blanc. Rincer ensuite à l'eau.

CONSEILS D'ENTRETIEN ORDINAIRE

Éviter les produits nettoyants agressifs et abrasifs (PRODUITS ANTICALCAIRE, ÉPONGES ABRASIVES, ETC.).

Il est conseillé d'utiliser des produits à base neutre disponibles dans le commerce. Le contact entre des carreaux Cerasarda (texture craquelée) et de l'eau, des substances et des matériaux sales ou gras peut altérer l'effet craquelé de la surface. Pour la version terre cuite, il est conseillé d'appliquer une solution à base d'eau et de cire après le nettoyage. Pour la version terre cuite, une absorption superficielle peut néanmoins perdurer. En cas de chute de liquides salissants ou agressifs, il est conseillé de les éliminer rapidement avec une éponge imbibée d'eau.

AVERTISSEMENTS:

Le support en terre cuite obtenu par extrusion présente une absorption élevée.

L'émail utilisé dans ces collections (à l'exception de la finition terre cuite cirée) peut présenter des fissures superficielles à considérer comme un effet craquelé, une caractéristique des produits céramiques fabriqués artisanalement.

TRAITEMENT ANTITACHES

Une fois la surface sèche, appliquer au pinceau une couche de produit protecteur antitache pour surfaces brillantes (de type MP/90 de Fila). Utiliser peu de produit à la fois en veillant à une application uniforme. Dans les 4-6 heures suivant l'application de l'imprégnant, éliminer les résidus avec un linge sec ou humide au besoin.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE

En cas de surfaces particulièrement exposées aux taches, comme les revêtements et les plans de travail de la cuisine, il est conseillé de renouveler le TRAITEMENT ANTITACHES tous les 2-3 ans. Pour effectuer cet entretien, nous conseillons de commencer par nettoyer la surface avec des produits neutres (de type FILACLEANER de Fila). Après le nettoyage et une fois la surface sèche, appliquer un produit protecteur antitache pour surfaces brillantes (de type MP/90 de Fila).



TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

DIMENSIONEN

Es handelt sich um ein handgefertigtes Material, dessen angegebenen Nenngrößen wie die Länge, Breite, Dicke und Rechtwinkligkeit als korrekt aber unverbindlich zu betrachten sind.

EMPFOHLENE BESTIMMUNGSZWECKE

Bodenbeläge und Wandverkleidungen in privaten und gewerblichen Innenbereichen mit geringer Begehungsfrequenz.
Die Oberflächen mit Craquelè-Effekt werden nur für Wandverkleidungen in Innenbereichen empfohlen.
Vorhandene Böden (Umstrukturierung alter Böden aus Keramik, Marmor, Cotto, Stein).
Trockene Zement-Tragestriche.
Heizstriche für die Fußbodenheizung, Hohlböden.
Innenwände, Gipskartonflächen (nach vorheriger Auftragung einer geeigneten Grundierfarbe).
Nicht verwendbar für die Verkleidung von: Böden mit Teppichbodenbelag / Böden mit komprimierbaren Belägen / Böden und Wandverkleidungen in Außenbereichen / Schwimmbekken bzw. Zonen, die ständig mit fließendem Wasser in Berührung sind.

HINWEISE ZUR VERLEGUNG

Den Untergrund auf seine korrekte Ebenheit prüfen und ggf. die Oberfläche vor der Verlegung nivellieren; da es sich um ein ausgesprochen handwerkliches Produkt handelt, ist vor der Verlegung zu prüfen, dass keine Restfeuchtigkeit vorhanden ist (in diesem Fall komplett trocknen lassen), den Kleber in Funktion der Art des Untergrundes wählen und die vom Hersteller genannten Verwendungsanleitungen befolgen.
Die Fliesen vor oder während der Verlegung nicht nassen.
Diese Produkte können mit Zementklebern der Klasse C2 E oder mit Reaktionsklebern der Klasse R2 installiert werden (je nach Eigenschaften des Untergrundes zu prüfen).
Unterschiede unter den Farben und Nuancen der Fliesen sind keine Fehler, sondern Eigenschaften ausgesprochen handwerklicher Erzeugnisse. Deshalb wird empfohlen, die Fliesen bei der Verlegung gleichzeitig aus mehreren Schachteln zu nehmen.
Vor der Verlegung des Produkts wird empfohlen, die dimensional Eigenschaften zu prüfen (vor allem die Dicke, Geradheit und Ebenheit) und danach immer die technisch-ästhetischen Vorschriften für eine fachgerechte Verlegung zu befolgen.
Es wird empfohlen, eine Mindestfuge von 2-3 mm zu gestalten und als Fugenfüller eine Zementär-

Fugenmasse zu verwenden (von Reaktionsfugenmörteln wird abgeraten), die in der Einarbeitungsphase zur Vermeidung eventueller Rückstände rasch zu entfernen ist.

Um ein ästhetisch wirkungsvolles Endergebnis zu sichern, werden für die Fugen Ton in Ton-Kombinationen mit der Produktfarbe empfohlen; keine Fugenmassen in Kontrastfarben verwenden.
Nach den Verlegungs-, Verfüguungs- und Reinigungsarbeiten wird für die Terracotta-Version empfohlen, mindestens zwei Tage die vollständige Trocknung des Bodenbelags abzuwarten, wonach auf der gesamten Oberfläche ein Produkt auf Wachsbasis aufgetragen werden kann.
Es wird empfohlen, in den Möblierungsphasen die Oberflächen mit dicken Kartons zu schützen.

ANGABEN FÜR DIE SONDERREINIGUNG ODER BAUSCHLUSSREINIGUNG

ES WIRD DARAUF HINGEWIESEN, DASS FÜR DIE WÄSCHE UND BEHANDLUNG NACH BAUSCHLUSS KEINE SÄUREHALTIGEN REINIGUNGSMITTEL VERWENDET WERDEN DÜRFEN. Zur Reinigung der Oberfläche eine Wäsche mit einer wässrigen Lösung mit neutralen Reinigern (z.B. FILACLEANER von Fila) vornehmen. Für den ersten Wischworgang einen Schwamm oder ein weißes Pad verwenden und mit Wasser nachspülen.

HINWEISE FÜR DIE NORMALREINIGUNG

Aggressive und kratzende Reinigungsmittel vermeiden (ENTKALKER, SCHEUERSCHWÄMME, USW.).
Es wird zur Verwendung normalerweise im Handel erhältlicher, neutraler Produkte empfohlen. Es wird darauf hingewiesen, dass der Kontakt der Cerasarda-Fliesen (mit Craquelè-Textur) mit schmutzigem oder fettigem Wasser bzw. ebenso verschmutzten Stoffen und Materialien den Craquelè-Effekt der Oberfläche beschädigen kann.
Für die Terracotta-Version wird nach der Reinigung empfohlen, eine Wasser-Wachs-Lösung aufzutragen. Die Terracotta-Version könnte an der Oberfläche in jedem Fall eine gewisse Aufnahmefähigkeit bewahren; deshalb sollten herunterfallende, verfleckend wirkende oder aggressive Flüssigkeiten rasch mit einem mit Wasser angefeuchteten Schwamm entfernt werden.

HINWEISE:

Die besondere, durch Extrusion erzeugte Cotto-Tragschicht besitzt eine hohe Aufnahmefähigkeit. Die für diese Kollektionen (ausgenommen die gewachste Cotto-Oberfläche) verwendete Glasur kann eine rissige Oberfläche aufweisen, die als Craquelè-Effekt bekannt ist und eine Eigenschaft der ausgesprochen handwerklich hergestellten keramischen Produkte ist.

FLECKSCHUTZBEHANDLUNG

Auf der trockenen Oberfläche mit einem Pinsel ein Fleckschutzmittel für polierte Oberflächen (z.B. MP/90 von Fila) von Hand auftragen. Das Produkt in geringer Menge auftragen und es sorgsam gleichmäßig verteilen. 4-6 Stunden nach der Auftragung des Imprägnierungsmittels die sich gebildete überschüssige Menge mit einem trockenen bzw. höchstens angefeuchteten Tuch entfernen.

UNTERHALTSREINIGUNG

Auf besonders fleckempfindlichen Oberflächen wie Küchenverkleidungen und Küchenplatten empfehlen wir, die FLECKSCHUTZBEHANDLUNG alle 2-3 Jahre zu wiederholen. Für diese Instandhaltung empfehlen wir, die Oberfläche zuerst mit neutralen Produkten (z.B. FILACLEANER von Fila) zu reinigen. Nach der Wäsche können auf der trockenen Oberfläche Fleckschutzmittel für polierte Oberflächen (z.B. MP/90 von Fila) aufgetragen werden.

CARATTERISTICHE TECNICHE MONOPOROSA PASTA ROSSA - ISO 13006 BIII
 TECHNICAL FEATURES RED BODY SINGLE-FIRED - ISO 13006 BIII . CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES MONOPOREUSE EN PÂTE ROUGE BIII
 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN ROTSCHÄRBIGE WANDFLIESE IN EINBRANDVERFAHREN BIII

| | Proprietà fisico-chimiche Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften | Metodo di prova Standard of test / Norme du test Testnorm | Valore medio Mean value / Valeur moyenne Mittelwert |
|--|---|---|--|
| | Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen | | |
| | Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite | W 10 test | ± 0,5% ± 2 mm ± 0,5% ± 2 mm |
| | Spessore Thickness Épaisseur Stärke | ISO 10545 - 2 | ± 5% ± 0,5 mm |
| | Rettilinearità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit | | ± 0,5% ± 2 mm |
| | Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit | | ± 0,5% ± 2 mm |
| | Planarità Surface flatness Planéité Ebenförmigkeit | ISO 10545-2 ASTM C 485 | ± 0,5% ± 2 mm Warpage diagonal/edge ± 0,4% |
| | Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme | ISO 10545 - 3 | E > 10% BIII |
| | Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tré sailure des carreaux émaillés Haarrißbeständigkeit der glasierten Fliesen | ISO 10545 - 11 | Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig |
| | Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen | ISO 10545 - 7 | Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4 |
| | Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreiniger | ISO 10545 - 13 | Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA |
| | Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen | | Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA |
| | Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen | ISO 10545 - 14 | Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5 |
| | Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit | Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft | ISO 10545 - 4 R ≥ 15 N/mm ² S ≥ 600 N |

TABELLA IMBALLI / packing / emballage / verpackung

| Formato Nominale Nominal size, Format Nominal, Nennformat | Pezzi per Scatola Pcs/Box . Pièces/Boîte Stücke Karton | Mq per Scatola Sqm/Box . Mc/Boîte Qm/Karton | Kg per Scatola Kgs/Box . Kg/Boîte Kg/Karton | Scatole per Paletta Boxes/Pallet . Boîtes/Pallet Kartons/Pallet | Mq per Paletta Sqm/Pallet . Mc/Pallet Qm/Pallet | Kg per paletta Kgs/Pallet . Kg/Pallet Kg/Pallet |
|---|---|--|--|--|--|--|
| 20x50,2 - 8"x20" | 13 | 1,305 | 22,00 | 48 | 62,64 | 1.070 |
| 20x20 - 8"x8" | 24 | 0,96 | 16,70 | 51 | 48,96 | 865 |
| 10x10 - 4"x4" | 48 | 0,48 | 8,40 | 80 | 38,40 | 690 |

CE

GRUPPO ROMANI S.P.A. - INDUSTRIE CERAMICHE
VIA A. VOLTA 9, 23125

42013 CASALGRANDE (RE)

05

003CPR2013-07-01

EN 14411:2012

Piastrelle di ceramica pressate a secco,
con assorbimento di acqua $E_w > 10\%$,
per rivestimenti interni.

Dry pressed ceramic tile,
with water absorption $E_w > 10\%$,
for interior wall tile.



www.cerasarda.it

Gruppo Romani S.p.A. Industrie Ceramiche

Sede:

Via A. Volta 9-23/25 - 42013 Casalgrande (RE) - Italy
Tel. +39-0522-998411/911 - Fax +39-0522-998915

Cerasarda:

Zona Ind.le Settore 7 - Circonv. Nord dir. Golfo Aranci - 07026 Olbia (OT) - Italy
Tel. +39-0789-567311 - Fax +39-0789-567322

© Copyright 2017 Gruppo Romani S.p.A.

DAL 1963
GARANZIA D'UNICITÀ